

FR

BARBECUE

CONSIGES DE SECURITE

PRECAUTIONS IMPORTANTES

Utilisation, entretien et installation du produit : pour votre sécurité, méria de vous référer aux différents paragraphes de cette notice et aux pictogrammes correspondants.

⚠ Les tous barbeques sont appropriés pour une utilisation exclusivement à l'extérieur.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans des cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :

- dans les cuisines résidentielles ou personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
- dans les fermes,
- par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
- dans les environnements de type chambres d'hôtes.

Ne jamais utiliser l'appareil sans surveillance.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dans les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dans les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et en considérant les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance.

Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

⚠ La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.

N'a pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.

Vérifier que l'installation électrique est compatible avec la puissance et la tension indiquées sous l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Cet appareil ne doit pas être immergé. Ne jamais plonger dans l'eau l'appareil ni le boîtier de commande ni le cordon.

Enlever tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de l'appareil.

Dérouler entièrement le cordon.

Si une rallonge électrique est utilisée, elle doit être de section au moins équivalente et avec prise de terre incorporée; prendre toutes les précautions nécessaires afin que personne ne s'entortille dedans.

Ne brancher l'appareil que sur une prise avec une terre incorporée.

MISE EN GARDE

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne doivent pas jouer avec l'appareil et utiliser l'appareil comme un jouet.
- ne pas utiliser cet appareil avec du charbon de bois ou avec un combustible similaire;
- Il convient que l'appareil soit alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant assigné de fonctionnement résiduel n'excedant pas 30mA;
- l'appareil doit être branché sur un socle de prise de courant comportant un contact de terre;
- il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour déceler tout signe de détérioration éventuelle, et l'appareil ne doit pas être utilisé si le câble est endommagé.

Verser systématiquement 1,5 litre d'eau maximum dans le réflecteur afin d'assurer le fonctionnement du barbecue.

SICHERHEITSHINWEISE
WICHTIGE VORKEHRUNGEN
 • Verwendung, Pflege und Einrichtung des Produkts Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit bitte die folgenden Punkte durch und sehen Sie sich die zugehörigen Piktogramme an...
 • Alle Grillgeräte sind ausschließlich für den Betrieb im Freien geeignet.
 • Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im privaten Haushalt verwendet zu werden. Bei Verwendung des Gerätes in Umgebungen wie beispielsweise
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - in landwirtschaftlichen Anwesen
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnheimrichtungen
 - in Frühlingsrestaurants erfolgt die Garantie.
 • Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb.
 • Überlassen Sie niemals unbeaufsichtigt Kindern oder Personen das Gerät, wenn deren physische oder sensorische Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen sie am sicheren Gebrauch hindern. Sie müssen stets überwacht werden und zuvor unterwiesen sein. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 • Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen, deren körperliche oder mentale Fähigkeiten bzw. Wahrnehmungsfähigkeiten eingeschränkt sind, oder die über mangelnde Erfahrungen oder Kenntnisse verfügen, nur unter der Voraussetzung verwendet werden, dass sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Reinigung und Pflege durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
 • Achten Sie darauf, dass das Gerät und sein Netzakbel sich stets auf Reichweite von Kindern im Alter von unter 8 Jahren befindet.
 • ⚠ Die zugänglichen Flächen können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Berühren Sie nicht die heißen Flächen des Geräts. Benutzen Sie stets die Griffe des Gerätes.
 • Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung mit der auf der Unterseite des Geräts angegebenen Stromstärke und Spannung übereinstimmt.
 • Dieses Gerät darf nicht über eine externe Schaltung oder eine separate Fernsteuerung betrieben werden.
 • Wenn die Anschlusssleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst, oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 • Das Gerät, die Bedienanleitung und das Stromkabel dürfen nicht im Wasser getaucht werden.
 • Verpackungen, Aufkleber und gesamtes Zubehör innerhalb und außerhalb des Gerätes entfernen.
 • Rollen Sie das Netzakbel ganz aus.
 • Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss dies mindestens den gleichen Querschnitt haben und eine Erdung besitzen; ergreifen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen, um zu verhindern, dass das Kabel zur Stolperfalle wird.
 • Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
WARNHINWEISE
 • Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät als Spielzeug verwenden.
 • dieses Gerät darf nicht mit Holzkohle oder anderen Brennstoffen betrieben werden.
 • das Gerät sollte an einen Stromkreis mit einer Fehlerstrom-Schutzschneidung für Wechselstrom mit höchstens 30 mA Nennfremdstrom angeschlossen werden;
 • das Stromkabel muss in regelmäßigen Zeitabständen auf eventuelle Beschädigungen hin überprüft werden; sollte das Stromkabel beschädigt sein, darf das Gerät nicht benutzt werden.
 • Gießen Sie maximal 1,5 Liter Wasser in den Hitzereflektor, damit der Barbecue-Griff einwandfrei funktioniert.

Consignes d'infornation
 • Lire la première utilisation, la base la place (selon modèle), puis verser un peu d'eau et l'essayer avec un chiffon.
 • Pour éviter de détériorer la plaque ou la grille, utiliser toujours uniquement sur l'appareil pour lequel elle a été conçue (pas de charbon de bois ou d'un autre type de bois ou d'un autre combustible).
 • L'entretien/entretien et garder toujours hors des instructions de cette notice et des pictogrammes et des avertissements situés sur les accessoires (voir le manuel d'utilisation).
 • Ne jamais modifier le produit, passer sous tension, modifier l'installation ou la sécurité, modifier le câble d'alimentation.
 • Veiller à l'emploiement du cordon avec une surveillance, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table et de telle sorte que personne ne s'entortille dedans.
 • Vérifier que l'installation électrique soit adéquate.
 • Les câbles et le cordon peuvent être dérangés pour les personnes ayant une sensibilité de respiration particulièrement sensible, ou des personnes souffrant ou prédisposées d'allergie à des décharges du fil de cuivre.
 • Veiller à ce que la plaque ou la grille soit stable et bien positionnée sur la base de l'appareil. L'utiliser la plaque ou la grille formes avec l'appareil ou acquises auprès du centre de service agréé.
Atenção por favor
 • Não psoar brincar com o aparelho logo após a utilização.
 • Para evitar danos à chapa/da grelha, não se utilizar apenas no aparelho para o qual foi concebido (nem de carvão de lenha, nem de outro tipo de madeira ou de outro combustível).
 • Não alterar o produto, não modificar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Não utilizar o produto para além das instruções de utilização e dos pictogramas e avisos situados nos acessórios (ver o manual de utilização).
 • Não modificar o produto, não alterar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Prestar atenção à utilização do cabo com supervisão, tomar todas as precauções necessárias para não interferir com a circulação dos convidados à volta da mesa e de tal modo que ninguém se entortele dentro.
 • Verificar que a instalação elétrica seja adequada.
 • Os cabos e o cabo podem ser perturbados para as pessoas com sensibilidade de respiração particularmente sensível, ou as pessoas com alergia ou propensas a alergias a descargas do fio de cobre.
 • Prestar atenção à placa ou grelha para que esteja estável e bem posicionada na base do aparelho. Usar a placa ou grelha fornecida com o aparelho ou adquirida junto do centro de serviço autorizado.
Consigne d'infornation
 • Lire la première utilisation et confirmer qu'elle conforme aux normes de réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
 • Mieux d'éviter de détériorer la plaque ou la grille, utiliser toujours uniquement sur l'appareil pour lequel elle a été conçue (pas de charbon de bois ou d'un autre type de bois ou d'un autre combustible).
 • Ne jamais modifier le produit, passer sous tension, modifier l'installation ou la sécurité, ne pas modifier le câble d'alimentation.
 • Veiller à l'emploiement du cordon avec une surveillance, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table et de telle sorte que personne ne s'entortille dedans.
 • Vérifier que l'installation électrique soit adéquate.
 • Les câbles et le cordon peuvent être dérangés pour les personnes ayant une sensibilité de respiration particulièrement sensible, ou des personnes souffrant ou prédisposées d'allergie à des décharges du fil de cuivre.
 • Veiller à ce que la plaque ou la grille soit stable et bien positionnée sur la base de l'appareil. L'utiliser la plaque ou la grille formes avec l'appareil ou acquises auprès du centre de service agréé.
Atenção por favor
 • Não psoar brincar com o aparelho logo após a utilização.
 • Para evitar danos à chapa/da grelha, não se utilizar apenas no aparelho para o qual foi concebido (nem de carvão de lenha, nem de outro tipo de madeira ou de outro combustível).
 • Não alterar o produto, não modificar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Não utilizar o produto para além das instruções de utilização e dos pictogramas e avisos situados nos acessórios (ver o manual de utilização).
 • Não modificar o produto, não alterar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Prestar atenção à utilização do cabo com supervisão, tomar todas as precauções necessárias para não interferir com a circulação dos convidados à volta da mesa e de tal modo que ninguém se entortele dentro.
 • Verificar que a instalação elétrica seja adequada.
 • Os cabos e o cabo podem ser perturbados para as pessoas com sensibilidade de respiração particularmente sensível, ou as pessoas com alergia ou propensas a alergias a descargas do fio de cobre.
 • Prestar atenção à placa ou grelha para que esteja estável e bem posicionada na base do aparelho. Usar a placa ou grelha fornecida com o aparelho ou adquirida junto do centro de serviço autorizado.

Consigne d'infornation
 • Lire la première utilisation et confirmer qu'elle conforme aux normes de réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
 • Mieux d'éviter de détériorer la plaque ou la grille, utiliser toujours uniquement sur l'appareil pour lequel elle a été conçue (pas de charbon de bois ou d'un autre type de bois ou d'un autre combustible).
 • Ne jamais modifier le produit, passer sous tension, modifier l'installation ou la sécurité, ne pas modifier le câble d'alimentation.
 • Veiller à l'emploiement du cordon avec une surveillance, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table et de telle sorte que personne ne s'entortille dedans.
 • Vérifier que l'installation électrique soit adéquate.
 • Les câbles et le cordon peuvent être dérangés pour les personnes ayant une sensibilité de respiration particulièrement sensible, ou des personnes souffrant ou prédisposées d'allergie à des décharges du fil de cuivre.
 • Veiller à ce que la plaque ou la grille soit stable et bien positionnée sur la base de l'appareil. L'utiliser la plaque ou la grille formes avec l'appareil ou acquises auprès du centre de service agréé.
Atenção por favor
 • Não psoar brincar com o aparelho logo após a utilização.
 • Para evitar danos à chapa/da grelha, não se utilizar apenas no aparelho para o qual foi concebido (nem de carvão de lenha, nem de outro tipo de madeira ou de outro combustível).
 • Não alterar o produto, não modificar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Não utilizar o produto para além das instruções de utilização e dos pictogramas e avisos situados nos acessórios (ver o manual de utilização).
 • Não modificar o produto, não alterar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Prestar atenção à utilização do cabo com supervisão, tomar todas as precauções necessárias para não interferir com a circulação dos convidados à volta da mesa e de tal modo que ninguém se entortele dentro.
 • Verificar que a instalação elétrica seja adequada.
 • Os cabos e o cabo podem ser perturbados para as pessoas com sensibilidade de respiração particularmente sensível, ou as pessoas com alergia ou propensas a alergias a descargas do fio de cobre.
 • Prestar atenção à placa ou grelha para que esteja estável e bem posicionada na base do aparelho. Usar a placa ou grelha fornecida com o aparelho ou adquirida junto do centro de serviço autorizado.

Consigne d'infornation
 • Lire la première utilisation et confirmer qu'elle conforme aux normes de réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
 • Mieux d'éviter de détériorer la plaque ou la grille, utiliser toujours uniquement sur l'appareil pour lequel elle a été conçue (pas de charbon de bois ou d'un autre type de bois ou d'un autre combustible).
 • Ne jamais modifier le produit, passer sous tension, modifier l'installation ou la sécurité, ne pas modifier le câble d'alimentation.
 • Veiller à l'emploiement du cordon avec une surveillance, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table et de telle sorte que personne ne s'entortille dedans.
 • Vérifier que l'installation électrique soit adéquate.
 • Les câbles et le cordon peuvent être dérangés pour les personnes ayant une sensibilité de respiration particulièrement sensible, ou des personnes souffrant ou prédisposées d'allergie à des décharges du fil de cuivre.
 • Veiller à ce que la plaque ou la grille soit stable et bien positionnée sur la base de l'appareil. L'utiliser la plaque ou la grille formes avec l'appareil ou acquises auprès du centre de service agréé.
Atenção por favor
 • Não psoar brincar com o aparelho logo após a utilização.
 • Para evitar danos à chapa/da grelha, não se utilizar apenas no aparelho para o qual foi concebido (nem de carvão de lenha, nem de outro tipo de madeira ou de outro combustível).
 • Não alterar o produto, não modificar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Não utilizar o produto para além das instruções de utilização e dos pictogramas e avisos situados nos acessórios (ver o manual de utilização).
 • Não modificar o produto, não alterar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Prestar atenção à utilização do cabo com supervisão, tomar todas as precauções necessárias para não interferir com a circulação dos convidados à volta da mesa e de tal modo que ninguém se entortele dentro.
 • Verificar que a instalação elétrica seja adequada.
 • Os cabos e o cabo podem ser perturbados para as pessoas com sensibilidade de respiração particularmente sensível, ou as pessoas com alergia ou propensas a alergias a descargas do fio de cobre.
 • Prestar atenção à placa ou grelha para que esteja estável e bem posicionada na base do aparelho. Usar a placa ou grelha fornecida com o aparelho ou adquirida junto do centro de serviço autorizado.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN
BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN
 • Gebruik, onderhoud en installatie van het product: gelieve voor je eigen veiligheid de verschillende paragrafen van deze handleiding en de overeenkomstige pictogrammen te raadplegen.
 • ⚠ Alle barbecues zijn enkel geschikt voor gebruik buitenshuis.
 • Uw apparaat is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik. Deze is niet ontworpen voor een gebruik in de volgende gevallen, waarvoor de garantie niet geldt:
 - in kleinehandel personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
 - door gasten van hotels, motels en andere verblijfswoningen.
 • Het apparaat wordt zonder toezicht gebruikt.
 • Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp en/of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken.
 • Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
 • Dit apparaat wordt zonder toezicht gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis, indien ze via een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid onder toezicht staan of voorafgaand instructies kregen over het gebruik van het toestel en op de hoogte zijn van de mogelijke risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
 • Houd het apparaat en diens snoer buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.
 • ⚠ Wanneer het apparaat aanstaat, kan de temperatuur hoog oplopen.
 • Raak de hete delen van het apparaat niet aan.
 • Controleer of de elektrische installatie geschikt is voor de op het apparaat aangegeven stroomsterkte en spanning.
 • Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden in combinatie met een tijdschakelaar of afstandsbediening.
 • Wanneer het netsnoer is beschadigd dient deze te worden vervangen door de fabrikant, zijn servicecentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om een gevaarlijke situatie te voorkomen.
 • Dit apparaat dient niet ondergedompeld te worden. Het apparaat, het bedieningspaneel of het snoer nooit in water dompelen.
 • Verwijder de volledige verpakking, de stickers en diverse accessoires, zowel aan de binnenkant als aan de buitenkant van het apparaat.
 • Rol het snoer volledig uit.
 • Als er een elektrisch verliesnetje gebruikt wordt, moet deze minimaal van een gelijkje doersnede zijn en met een geïntegreerde geaarde stekker, neem alle benodigde voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat hier om heen wordt struikeld.
 • Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
 • NB: Let erop dat kinderen niet met het apparaat spelen of di in de speelgoed gebruiken.
 • - gebruik dit apparaat niet met houtskool of een vergelijkbare brandstof;
 • - het apparaat dient door een met een aardlekschakelaar uitgerust circuit gevoed te worden, waarbij de nominale reststroom niet hoger dient te zijn dan 30 mA;
 • - het apparaat dient op een geaard stopcontact te worden aangesloten;

Consignes d'infornation
 • Lire la première utilisation et confirmer qu'elle conforme aux normes de réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
 • Mieux d'éviter de détériorer la plaque ou la grille, utiliser toujours uniquement sur l'appareil pour lequel elle a été conçue (pas de charbon de bois ou d'un autre type de bois ou d'un autre combustible).
 • Ne jamais modifier le produit, passer sous tension, modifier l'installation ou la sécurité, ne pas modifier le câble d'alimentation.
 • Veiller à l'emploiement du cordon avec une surveillance, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table et de telle sorte que personne ne s'entortille dedans.
 • Vérifier que l'installation électrique soit adéquate.
 • Les câbles et le cordon peuvent être dérangés pour les personnes ayant une sensibilité de respiration particulièrement sensible, ou des personnes souffrant ou prédisposées d'allergie à des décharges du fil de cuivre.
 • Veiller à ce que la plaque ou la grille soit stable et bien positionnée sur la base de l'appareil. L'utiliser la plaque ou la grille formes avec l'appareil ou acquises auprès du centre de service agréé.
Atenção por favor
 • Não psoar brincar com o aparelho logo após a utilização.
 • Para evitar danos à chapa/da grelha, não se utilizar apenas no aparelho para o qual foi concebido (nem de carvão de lenha, nem de outro tipo de madeira ou de outro combustível).
 • Não alterar o produto, não modificar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Não utilizar o produto para além das instruções de utilização e dos pictogramas e avisos situados nos acessórios (ver o manual de utilização).
 • Não modificar o produto, não alterar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Prestar atenção à utilização do cabo com supervisão, tomar todas as precauções necessárias para não interferir com a circulação dos convidados à volta da mesa e de tal modo que ninguém se entortele dentro.
 • Verificar que a instalação elétrica seja adequada.
 • Os cabos e o cabo podem ser perturbados para as pessoas com sensibilidade de respiração particularmente sensível, ou as pessoas com alergia ou propensas a alergias a descargas do fio de cobre.
 • Prestar atenção à placa ou grelha para que esteja estável e bem posicionada na base do aparelho. Usar a placa ou grelha fornecida com o aparelho ou adquirida junto do centro de serviço autorizado.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN
BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN
 • Gebruik, onderhoud en installatie van het product: gelieve voor je eigen veiligheid de verschillende paragrafen van deze handleiding en de overeenkomstige pictogrammen te raadplegen.
 • ⚠ Alle barbecues zijn enkel geschikt voor gebruik buitenshuis.
 • Uw apparaat is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik. Deze is niet ontworpen voor een gebruik in de volgende gevallen, waarvoor de garantie niet geldt:
 - in kleinehandel personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
 - door gasten van hotels, motels en andere verblijfswoningen.
 • Het apparaat wordt zonder toezicht gebruikt.
 • Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp en/of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken.
 • Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
 • Dit apparaat wordt zonder toezicht gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis, indien ze via een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid onder toezicht staan of voorafgaand instructies kregen over het gebruik van het toestel en op de hoogte zijn van de mogelijke risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
 • Houd het apparaat en diens snoer buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.
 • ⚠ Wanneer het apparaat aanstaat, kan de temperatuur hoog oplopen.
 • Raak de hete delen van het apparaat niet aan.
 • Controleer of de elektrische installatie geschikt is voor de op het apparaat aangegeven stroomsterkte en spanning.
 • Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden in combinatie met een tijdschakelaar of afstandsbediening.
 • Wanneer het netsnoer is beschadigd dient deze te worden vervangen door de fabrikant, zijn servicecentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om een gevaarlijke situatie te voorkomen.
 • Dit apparaat dient niet ondergedompeld te worden. Het apparaat, het bedieningspaneel of het snoer nooit in water dompelen.
 • Verwijder de volledige verpakking, de stickers en diverse accessoires, zowel aan de binnenkant als aan de buitenkant van het apparaat.
 • Rol het snoer volledig uit.
 • Als er een elektrisch verliesnetje gebruikt wordt, moet deze minimaal van een gelijkje doersnede zijn en met een geïntegreerde geaarde stekker, neem alle benodigde voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat hier om heen wordt struikeld.
 • Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
 • NB: Let erop dat kinderen niet met het apparaat spelen of di in de speelgoed gebruiken.
 • - gebruik dit apparaat niet met houtskool of een vergelijkbare brandstof;
 • - het apparaat dient door een met een aardlekschakelaar uitgerust circuit gevoed te worden, waarbij de nominale reststroom niet hoger dient te zijn dan 30 mA;
 • - het apparaat dient op een geaard stopcontact te worden aangesloten;

Consignes d'infornation
 • Lire la première utilisation et confirmer qu'elle conforme aux normes de réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
 • Mieux d'éviter de détériorer la plaque ou la grille, utiliser toujours uniquement sur l'appareil pour lequel elle a été conçue (pas de charbon de bois ou d'un autre type de bois ou d'un autre combustible).
 • Ne jamais modifier le produit, passer sous tension, modifier l'installation ou la sécurité, ne pas modifier le câble d'alimentation.
 • Veiller à l'emploiement du cordon avec une surveillance, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table et de telle sorte que personne ne s'entortille dedans.
 • Vérifier que l'installation électrique soit adéquate.
 • Les câbles et le cordon peuvent être dérangés pour les personnes ayant une sensibilité de respiration particulièrement sensible, ou des personnes souffrant ou prédisposées d'allergie à des décharges du fil de cuivre.
 • Veiller à ce que la plaque ou la grille soit stable et bien positionnée sur la base de l'appareil. L'utiliser la plaque ou la grille formes avec l'appareil ou acquises auprès du centre de service agréé.
Atenção por favor
 • Não psoar brincar com o aparelho logo após a utilização.
 • Para evitar danos à chapa/da grelha, não se utilizar apenas no aparelho para o qual foi concebido (nem de carvão de lenha, nem de outro tipo de madeira ou de outro combustível).
 • Não alterar o produto, não modificar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Não utilizar o produto para além das instruções de utilização e dos pictogramas e avisos situados nos acessórios (ver o manual de utilização).
 • Não modificar o produto, não alterar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Prestar atenção à utilização do cabo com supervisão, tomar todas as precauções necessárias para não interferir com a circulação dos convidados à volta da mesa e de tal modo que ninguém se entortele dentro.
 • Verificar que a instalação elétrica seja adequada.
 • Os cabos e o cabo podem ser perturbados para as pessoas com sensibilidade de respiração particularmente sensível, ou as pessoas com alergia ou propensas a alergias a descargas do fio de cobre.
 • Prestar atenção à placa ou grelha para que esteja estável e bem posicionada na base do aparelho. Usar a placa ou grelha fornecida com o aparelho ou adquirida junto do centro de serviço autorizado.

Consignes d'infornation
 • Lire la première utilisation et confirmer qu'elle conforme aux normes de réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
 • Mieux d'éviter de détériorer la plaque ou la grille, utiliser toujours uniquement sur l'appareil pour lequel elle a été conçue (pas de charbon de bois ou d'un autre type de bois ou d'un autre combustible).
 • Ne jamais modifier le produit, passer sous tension, modifier l'installation ou la sécurité, ne pas modifier le câble d'alimentation.
 • Veiller à l'emploiement du cordon avec une surveillance, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table et de telle sorte que personne ne s'entortille dedans.
 • Vérifier que l'installation électrique soit adéquate.
 • Les câbles et le cordon peuvent être dérangés pour les personnes ayant une sensibilité de respiration particulièrement sensible, ou des personnes souffrant ou prédisposées d'allergie à des décharges du fil de cuivre.
 • Veiller à ce que la plaque ou la grille soit stable et bien positionnée sur la base de l'appareil. L'utiliser la plaque ou la grille formes avec l'appareil ou acquises auprès du centre de service agréé.
Atenção por favor
 • Não psoar brincar com o aparelho logo após a utilização.
 • Para evitar danos à chapa/da grelha, não se utilizar apenas no aparelho para o qual foi concebido (nem de carvão de lenha, nem de outro tipo de madeira ou de outro combustível).
 • Não alterar o produto, não modificar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Não utilizar o produto para além das instruções de utilização e dos pictogramas e avisos situados nos acessórios (ver o manual de utilização).
 • Não modificar o produto, não alterar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Prestar atenção à utilização do cabo com supervisão, tomar todas as precauções necessárias para não interferir com a circulação dos convidados à volta da mesa e de tal modo que ninguém se entortele dentro.
 • Verificar que a instalação elétrica seja adequada.
 • Os cabos e o cabo podem ser perturbados para as pessoas com sensibilidade de respiração particularmente sensível, ou as pessoas com alergia ou propensas a alergias a descargas do fio de cobre.
 • Prestar atenção à placa ou grelha para que esteja estável e bem posicionada na base do aparelho. Usar a placa ou grelha fornecida com o aparelho ou adquirida junto do centro de serviço autorizado.

Consignes d'infornation
 • Lire la première utilisation et confirmer qu'elle conforme aux normes de réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
 • Mieux d'éviter de détériorer la plaque ou la grille, utiliser toujours uniquement sur l'appareil pour lequel elle a été conçue (pas de charbon de bois ou d'un autre type de bois ou d'un autre combustible).
 • Ne jamais modifier le produit, passer sous tension, modifier l'installation ou la sécurité, ne pas modifier le câble d'alimentation.
 • Veiller à l'emploiement du cordon avec une surveillance, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table et de telle sorte que personne ne s'entortille dedans.
 • Vérifier que l'installation électrique soit adéquate.
 • Les câbles et le cordon peuvent être dérangés pour les personnes ayant une sensibilité de respiration particulièrement sensible, ou des personnes souffrant ou prédisposées d'allergie à des décharges du fil de cuivre.
 • Veiller à ce que la plaque ou la grille soit stable et bien positionnée sur la base de l'appareil. L'utiliser la plaque ou la grille formes avec l'appareil ou acquises auprès du centre de service agréé.
Atenção por favor
 • Não psoar brincar com o aparelho logo após a utilização.
 • Para evitar danos à chapa/da grelha, não se utilizar apenas no aparelho para o qual foi concebido (nem de carvão de lenha, nem de outro tipo de madeira ou de outro combustível).
 • Não alterar o produto, não modificar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Não utilizar o produto para além das instruções de utilização e dos pictogramas e avisos situados nos acessórios (ver o manual de utilização).
 • Não modificar o produto, não alterar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Prestar atenção à utilização do cabo com supervisão, tomar todas as precauções necessárias para não interferir com a circulação dos convidados à volta da mesa e de tal modo que ninguém se entortele dentro.
 • Verificar que a instalação elétrica seja adequada.
 • Os cabos e o cabo podem ser perturbados para as pessoas com sensibilidade de respiração particularmente sensível, ou as pessoas com alergia ou propensas a alergias a descargas do fio de cobre.
 • Prestar atenção à placa ou grelha para que esteja estável e bem posicionada na base do aparelho. Usar a placa ou grelha fornecida com o aparelho ou adquirida junto do centro de serviço autorizado.

Consignes d'infornation
 • Lire la première utilisation et confirmer qu'elle conforme aux normes de réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
 • Mieux d'éviter de détériorer la plaque ou la grille, utiliser toujours uniquement sur l'appareil pour lequel elle a été conçue (pas de charbon de bois ou d'un autre type de bois ou d'un autre combustible).
 • Ne jamais modifier le produit, passer sous tension, modifier l'installation ou la sécurité, ne pas modifier le câble d'alimentation.
 • Veiller à l'emploiement du cordon avec une surveillance, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table et de telle sorte que personne ne s'entortille dedans.
 • Vérifier que l'installation électrique soit adéquate.
 • Les câbles et le cordon peuvent être dérangés pour les personnes ayant une sensibilité de respiration particulièrement sensible, ou des personnes souffrant ou prédisposées d'allergie à des décharges du fil de cuivre.
 • Veiller à ce que la plaque ou la grille soit stable et bien positionnée sur la base de l'appareil. L'utiliser la plaque ou la grille formes avec l'appareil ou acquises auprès du centre de service agréé.

• Esta aplicação pode ser usada por crianças com 8 anos e acima e com pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instrução envolvendo o uso da aplicação de uma forma segura e compreendendo os perigos da aplicação.
 • As crianças não devem ser permitidas a utilizar a aplicação.
 • Mantenha a aplicação e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.
 • Para a sua segurança, esta aplicação deve cumprir as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Base Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Materiais em contacto com alimentos, Ambiente...).
 • Evite danar ou deteriorar a placa ou a grelha, utilizando sempre apenas no aparelho para o qual foi concebido (nem de carvão de lenha, nem de outro tipo de madeira ou de outro combustível).
 • Não alterar o produto, não modificar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Prestar atenção à utilização do cabo com supervisão, tomar todas as precauções necessárias para não interferir com a circulação dos convidados à volta da mesa e de tal modo que ninguém se entortele dentro.
 • Verificar que a instalação elétrica seja adequada.
 • Os cabos e o cabo podem ser perturbados para as pessoas com sensibilidade de respiração particularmente sensível, ou as pessoas com alergia ou propensas a alergias a descargas do fio de cobre.
 • Prestar atenção à placa ou grelha para que esteja estável e bem posicionada na base do aparelho. Usar a placa ou grelha fornecida com o aparelho ou adquirida junto do centro de serviço autorizado.

Consigne d'infornation
 • Lire la première utilisation et confirmer qu'elle conforme aux normes de réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
 • Mieux d'éviter de détériorer la plaque ou la grille, utiliser toujours uniquement sur l'appareil pour lequel elle a été conçue (pas de charbon de bois ou d'un autre type de bois ou d'un autre combustible).
 • Ne jamais modifier le produit, passer sous tension, modifier l'installation ou la sécurité, ne pas modifier le câble d'alimentation.
 • Veiller à l'emploiement du cordon avec une surveillance, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table et de telle sorte que personne ne s'entortille dedans.
 • Vérifier que l'installation électrique soit adéquate.
 • Les câbles et le cordon peuvent être dérangés pour les personnes ayant une sensibilité de respiration particulièrement sensible, ou des personnes souffrant ou prédisposées d'allergie à des décharges du fil de cuivre.
 • Veiller à ce que la plaque ou la grille soit stable et bien positionnée sur la base de l'appareil. L'utiliser la plaque ou la grille formes avec l'appareil ou acquises auprès du centre de service agréé.
Atenção por favor
 • Não psoar brincar com o aparelho logo após a utilização.
 • Para evitar danos à chapa/da grelha, não se utilizar apenas no aparelho para o qual foi concebido (nem de carvão de lenha, nem de outro tipo de madeira ou de outro combustível).
 • Não alterar o produto, não modificar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Não utilizar o produto para além das instruções de utilização e dos pictogramas correspondentes.
 • ⚠ Todos os aparelhos são adequados para uma utilização exclusivamente no exterior.
 • Este aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica. Não foi concebido para ser utilizado nos casos seguintes, para os não estão cobertos pela garantia:
 - em cantos de cozinha reservados aos funcionários nas lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
 - em quintos,
 - pelos clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
 - em ambientes do tipo quartos de hóspedes.
 • Nunca utilize o aparelho sem vigilância.
 • Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhados e instruídos sobre a correcta utilização do aparelho, pelo pessoal responsável pela sua segurança.
 • É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
 • O aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente ao uso do aparelho com segurança e compreendiam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem vigilância.
 • Mantenha o aparelho e o respectivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
 • ⚠ A temperatura das superfícies acessíveis pode subir quando o aparelho estiver a funcionar. Não toque nas partes quentes do aparelho.
 • Certifique-se que a instalação eléctrica é compatível com a potência e a tensão indicados por baixo do aparelho.
 • Este aparelho não se destina a ser colocado em funcionamento por meio de um temporizador exterior ou de um sistema de controlo à distância separado.
 • Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado o mesmo deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por uma pessoa qualificada por forma a evitar qualquer tipo de perigo para o utilizador.
 • Nunca mergulhe o aparelho, o painel de comando ou o cabo de alimentação dentro de água.
 • Retire todos os embalagens, autocollants ou acessórios tanto no interior como no exterior do aparelho.
 • Desmonte o cabo por completo.
 • Se utilizar uma extensão eléctrica, a secção da mesma deve ser pelo menos equivalente e com tomada de terra incorporada; tomar as devidas precauções para ninguém tropeçar.
 • O aparelho apenas deve ser ligado a uma tomada com terra incorporada.
 • **ADVERTÊNCIAS:**
 - É importante vigiar as crianças para garantir que não brinquem com o aparelho e que não o utilizam como um brinquedo.
 - não utilize este aparelho com câmbio de madeira ou qualquer outro combustível semelhante;
 - é necessário que o aparelho seja alimentado por intermédio de um dispositivo com corrente diferencial residual (DDR), sendo que a corrente atribuída de funcionamento residual não deve exceder 30 mA;
 - o aparelho deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra.
 - é aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação por forma a detectar qualquer sinal de deterioração e o aparelho não deve ser utilizado caso o cabo de alimentação se encontre de alguma forma danificado.
 - Ver sistematicamente no máximo 1,5 litros de água no reflector para o aparelho funcionar.

Consigne d'infornation
 • Lire la première utilisation et confirmer qu'elle conforme aux normes de réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
 • Mieux d'éviter de détériorer la plaque ou la grille, utiliser toujours uniquement sur l'appareil pour lequel elle a été conçue (pas de charbon de bois ou d'un autre type de bois ou d'un autre combustible).
 • Ne jamais modifier le produit, passer sous tension, modifier l'installation ou la sécurité, ne pas modifier le câble d'alimentation.
 • Veiller à l'emploiement du cordon avec une surveillance, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table et de telle sorte que personne ne s'entortille dedans.
 • Vérifier que l'installation électrique soit adéquate.
 • Les câbles et le cordon peuvent être dérangés pour les personnes ayant une sensibilité de respiration particulièrement sensible, ou des personnes souffrant ou prédisposées d'allergie à des décharges du fil de cuivre.
 • Veiller à ce que la plaque ou la grille soit stable et bien positionnée sur la base de l'appareil. L'utiliser la plaque ou la grille formes avec l'appareil ou acquises auprès du centre de service agréé.
Atenção por favor
 • Não psoar brincar com o aparelho logo após a utilização.
 • Para evitar danos à chapa/da grelha, não se utilizar apenas no aparelho para o qual foi concebido (nem de carvão de lenha, nem de outro tipo de madeira ou de outro combustível).
 • Não alterar o produto, não modificar a instalação ou a segurança, não alterar o cabo de alimentação.
 • Não utilizar o produto para além das instruções de utilização e dos pictogramas correspondentes.
 • ⚠ Todos os aparelhos são adequados para uma utilização exclusivamente no exterior.
 • Este aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica. Não foi concebido para ser utilizado nos casos seguintes, para os não estão cobertos pela garantia:
 - em cantos de cozinha reservados aos funcionários nas lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
 - em quintos,
 - pelos clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
 - em ambientes do tipo quartos de hóspedes.
 • Nunca utilize o aparelho sem vigilância.
 • Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhados e instruídos sobre a correcta utilização do aparelho, pelo pessoal responsável pela sua segurança.
 • É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
 • O aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente ao uso do aparelho com segurança e compreendiam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem vigilância.
 • Mantenha o

